



The following document is part of a Dulwich Society project to digitise, transcribe and translate the Dulwich Manorial Court Rolls. They begin in 1333 and continue, with some breaks, to 1908.

A typical Manor Court Roll starts with apologies for absence and fines for non-attendance without excuse, followed by a list of local tenants serving on the manor jury, or 'Homage'. The 'Court Leet' or 'View of Frankpledge' dealt with minor offences, disputes between neighbours, and such matters as failing to keep ditches clear. The early Rolls list those with goods worth more than 30 pence, and those keeping pigs (and how many they kept). The 'Court Baron' dealt with property transactions and inheritance matters. Sometimes the functions of the two Courts, almost invariably held one after the other on the same day, overlapped. In time, the 'Court Leet' became increasingly less important.

For more details and links to images of the rolls and other documents please go to <https://www.dulwichsociety.com/courtrolls/>

Text in **red**, apart from modern notes by the transcriber, indicates text missing from, or entirely illegible in, the original Roll. Text in various shades of **grey** indicates text which, in the original Roll, is to a greater or lesser extent difficult to decipher. Otherwise, all contemporaneous text is in **black**, except for presumed later additions which are indicated in **brown** or **blue**.

Roll B3 [This Roll was previously named B1, and post-dates the renamed Rolls B1 and B2.]

Roll B3 [previously B1] (front) Dated between 22 Jun 1397 and 21 Jun 1398.



B.1 [in a much later hand]

Names of suitors 'p--- ad-----' day next  
of 'C----- deley de ----' of Delewyssh 'p-----'  
by the oath of 12 -----  
S-----  
men in the twenty-first regnal Year of king Richard  
after the conquest

- cc- Robert Denney Knight --- now William Westone
- cc- ~~Philip Haveryng~~ ——— 1 — in the lord's hands
- cc- Adam Lucas -----Richard Alayn  
now John Lilleborne
- cc- ~~Richard Wedesere~~ now ~~Thomas Aylesham~~  
now
- + cc- ~~John Short~~ now ~~distrained~~ W Westone in the lord's hands  
Cristina Knyght
- + cc- ~~Thomas of Short~~ Ailsham  
and
- cc- ~~Thomas Sampson~~ 's exa—lt'  
in the lord's hands
- cc- ~~William Mulward~~ + now ~~distrained~~ W Wedone
  
- + cc- William Gonyld now ~~distrained~~ + ——— +
  
- cc- William Knyght Bailly. now Richard his son
- cc- Elena Ledes now William Lane<sup>+</sup>  
#legible  
in the lord's hands
- ee- ~~Cristine~~ at Dene William atte Dene X
  
- + cc- John atte Bregge #legible—+  
now John Bregge
- + cc- John Bround Robert Man Butcher

now Richard Loxle 'poif' [?]  
cc- Richard Courtoour illegible 'seruno' [?] in the lord's hands  
'inf----'  
cc- John Deneway  
distrained  
cc- John Cokman John Waryn X in the lord's hands  
John Lilleborne  
+ cc- ~~John Chabham~~ Richard Coteler  
John Ov [?] Webbe Simon Dockyng x  
cc- William Walsh now William Gonyld +  
cc- Thomas Aylesham now Cristine his wife  
Johannes Carter  
Willelmus Gonuld

[End of Roll B3 [previously B1]. (The back is entirely blank.)]